

SILVERCREST®



CORDLESS WET & DRY HAND-HELD VACUUM CLEANER SHS 12 A1

PL

ODKURZACZ RĘCZNY AKUMULATOROWY

Instrukcja obsługi

LT

AKUMULIATORINIS RANKINIS DULKIŲ SIURBLYS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

AKKU-HANDSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 402445_2204

PL LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

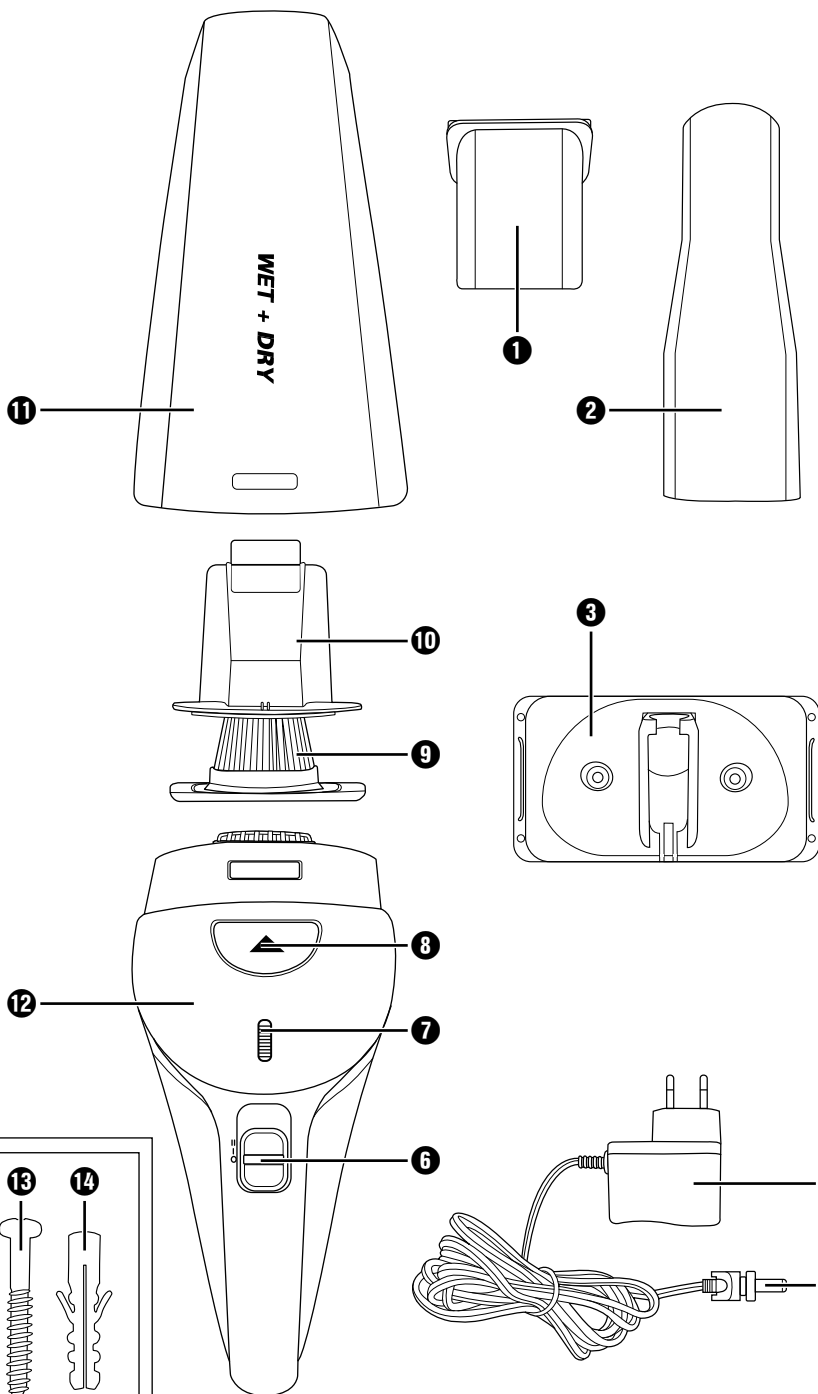
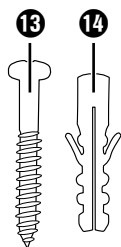
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A**B****2x**

Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	2
Opis urządzenia	3
Dane techniczne	3
Ważne wskazówki bezpieczeństwa	5
Przed pierwszym uruchomieniem	8
Informacje o akumulatorach	8
Montaż uchwytu naściennego	9
Ładowanie	10
Obsługa	11
Czyszczenie	13
Przechowywanie	13
Utylizacja	14
Utylizacja urządzenia	14
Utylizacja opakowania	14
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	15
Serwis	16
Importer	16

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Odkurzacz podręczny można wykorzystywać wyłącznie do odkurzania suchych lub mokrych powierzchni wzgl. suchych lub mokrych zanieczyszczeń lub płynów. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- 2) Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Odkurzacz ręczny
- Dysza szczelinowa
- Dysza do odkurzania na mokro
- Uchwyt ścienny
- Elementy potrzebne do montażu (2 śruby, 2 kołki)
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- Należy sprawdzić kompletność dostawy i obecność widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

Opis urządzenia

(rysunki zobacz rozkładana strona)

Rysunek A:

- ❶ Dysza do odkurzania na mokro
- ❷ Dysza szczelinowa
- ❸ Uchwyt ścienny
- ❹ Zasilacz
- ❺ Wtyk okrągły
- ❻ Włęcznik/wyłącznik O/I/II
- ❼ Kontrolka ładowania (czerwona/zielona)
- ❽ Przycisk odblokowania
- ❾ Worek filtra pyłów
- ❿ Filtr pyłów
- ⓫ Pojemnik na zanieczyszczenia
- ⓬ Blok silnika

Rysunek B:

- ⓫ Śruba
- ⓬ Kołek

WSKAZÓWKA

- Urządzenie jest dostarczane z akumulatorami, które nie są naładowane. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy najpierw naładować akumulatory.

Dane techniczne

Urządzenie

Napięcie wejściowe	13,5 V === (Prąd stały)
Prąd wejściowy	0,45 A
Pobór mocy	50 W
Biegunowość	

Akumulatory

Pojemność	2000 mAh
Akumulator	11,1 V === (Prąd stały) (3 x 3,7 V akumulator litowy)
Czas pracy przy pełnym naładowaniu	Stopień I (niska moc): ok. 30 min. Stopień II (wysoka moc): ok. 20 min.

Zasilacz

Producent	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum Numer rejestrowy: HRB 4598
Model	SHS 12 A1-1
Napięcie wejściowe	100–240 V ~ (Prąd przemienny)
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	13,5 V === (Prąd stały)
Prąd wyjściowy	0,45 A
Moc wyjściowa	6,1 W
Średnia wydajność podczas pracy	79,8 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,08 W
Prąd wejściowy	0,3 A
Biegunowość	
Klasa ochrony	II/□ (podwójna izolacja)
Klasa efektywności	6 

WSKAZÓWKA

- Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nigdy nie używaj odkurzacza podręcznego, jeśli został uszkodzony przewód, wtyk lub obudowa.
- ▶ Naprawę uszkodzonego wtyku sieciowego lub kabla zasilającego zlecać niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- ▶ W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samemu otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- ▶ Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie w instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym w opisie technicznym urządzenia.
- ▶ Nie chwytaj zasilacza ani urządzenia wilgotnymi ani mokrymi rękami.
- ▶ Nie używaj zasilacza przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.



Nie ładuj ani nie korzystaj z urządzenia na otwartej przestrzeni.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- ▶ Nie używaj urządzenia do wciągania ostrych przedmiotów lub odłamków szkła.
- ▶ Nie wciągaj nigdy do urządzenia palących się zapalek, tłącego się popiołu ani niedopałków papierosów.
- ▶ Nie używaj odkurzacza podręcznego do wciągania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu lub podobnych cząsteczek.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.
- Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- W skrajnych warunkach może dojść do wycieku z ogniw akumulatorów. W wypadku kontaktu cieczy ze skórą lub oczami, dane miejsce należy niezwłocznie wymyć lub spłukać czystą wodą. Zgłosić się do lekarza.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu odkurzacza podręcznego na schodach.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- Nie używaj zasilacza do innych celów. Nigdy nie trzymaj uchwytu ściennego ani zasilacza za przewód. Nie ciągnij za przewód urządzenia, jeśli chcesz je tylko przesunąć.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za wtyk.
- Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać odkurzacza podręcznego w pobliżu grzejników, pieców lub innych nagrzanych powierzchni.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Urządzenie jest wprawdzie przystosowane do wciągania małych ilości wody, to jednak jego obudowa nie jest chroniona przed wodą rozbryzgową. Dlatego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani nie narażać go na działanie wilgoci.



- ▶ Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj odkurzacza podręcznego bez założonego filtra pyłów.
- ▶ Nie używaj zasilacza do innego produktu i nie próbuj ładować urządzenia za pomocą innej ładowarki. Używaj wyłącznie dołączonego do urządzenia zasilacza.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładować **zwykłych baterii** jednorazowego użytku.
- ▶ W tym urządzeniu nie ma możliwości wymiany akumulatorów.

Przed pierwszym uruchomieniem

- 1) Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2) Wciśnij worek filtra przeciwpylowego **9** i filtr przeciwpylowy **10** nieco do pojemnika na zanieczyszczenia **11**. Elementy te mogły się w czasie transportu poluzować i dlatego mogą nie być prawidłowo osadzone w pojemniku na zanieczyszczenia **11**.
- 3) Pojemnik na zanieczyszczenia **11** załóż na blok silnika **12**:
 - Wsuń plastikowy nosek na dolną stronę urządzenia, w wycięcie w pojemniku na zanieczyszczenia **11**.
 - Naciśnij przycisk odblokowania **8** i jednocześnie wsuń pojemnik na zanieczyszczenia **11** na blok silnika **12**.
 - Puść przycisk odblokowania **8**, blokada musi się zaryglować w wycięciu. Pojemnik na zanieczyszczenia **11** jest teraz założony prawidłowo na blok silnika **12**.

Informacje o akumulatorach

- Odkurzacz podręczny jest zasilany akumulatorami litowymi. Zanim po raz pierwszy włączysz odkurzacz ręczny, musisz przez ok. 5 godzin ładować akumulatory.
- Zalecamy następującą konserwację akumulatorów: Po naładowaniu akumulatorów wyjmij zasilacz **4** z gniazda sieciowego. Podłączaj zasilacz **4** do gniazda sieciowego dopiero wtedy, gdy moc ssania urządzenia wyraźnie spada. Podłącz ponownie odkurzacz ręczny do gniazda zasilania dopiero wtedy, gdy moc ssania jest wyraźnie słabsza, a kontrolka ładowania **7** miga na zielono.

WSKAZÓWKA

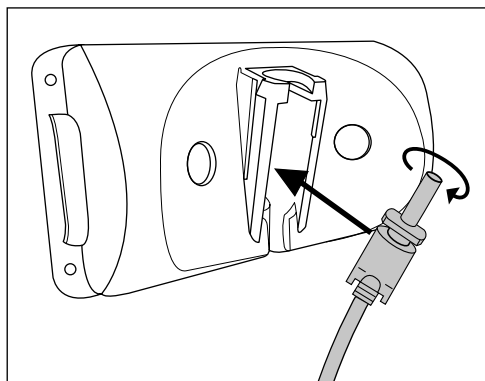
- Urządzenie jest wyposażone w układ monitorowania temperatury w celu ochrony akumulatora. W wysokich temperaturach otoczenia, w rzadkich przypadkach, proces ładowania może zostać przerwany lub urządzenie może się automatycznie wyłączyć:
 - Kontrolka ładowania **7** zaświeci się podczas ładowania na czerwono. Proces ładowania zostaje przerwany i wznowia się automatycznie, gdy tylko temperatura urządzenia spadnie.
 - Kontrolka ładowania **7** miga w czasie pracy pięciokrotnie w odstępach jednej sekundy na czerwono. Urządzenie wyłącza się automatycznie. Przed ponownym włączeniem pozostaw urządzenie do ostygnięcia na ok. 20-30 minut.

Montaż uchwyty naściennego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworów na uchwyt naścienny **3** upewnij się, czy w ścianie nie biegną w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne kable lub rury. Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!

- 1) Wtyk okrągły **5** zasilacza **4** podłącz do uchwyty naściennego **3**, jak pokazano na ilustracji. Wtyk okrągły **5** zamocuj, obracając go.



- 2) Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwyty naściennego **3**: Odkurzacz podręczny musi dać się łatwo wyjmować z uchwyty, a gniazdo sieciowe musi być łatwo dostępne do podłączenia zasilacza **4**.
- 3) Wywierć dwa otwory w odległości ok. 54 mm. Użyj uchwyty naściennego **3** do zaznaczenia otworów; w ten sposób odległość zostanie prawidłowo zmierzona. Do wykonanych otworów muszą wejść kołki o średnicy 5 mm.
- 4) Do otworów włóż kołki **14** i przykręć śrubami **13** uchwyt naścienny **3**.
- 5) Na boczne uchwyty możesz założyć dysze.
- 6) Podłącz zasilacz **4** do gniazda elektrycznego.

Ładowanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed przystąpieniem do ładowania upewnij się, czy włącznik/wyłącznik ❹ jest przesunięty do tyłu (położenie O).
- Umieść odkurzacz ręczny w uchwycie ściennym ❸ od góry, tak aby wtyk okrągły ❺ wsunął się do gniazda ładowania znajdującego się na spodzie odkurzacza ręcznego. Kontrolka ładowania ❷ miga na czerwono i rozpoczyna się ładowanie.
- **Uwaga:** gdy akumulatory zostaną dostatecznie naładowane, by odkurzacz mógł działać, kontrolka ładowania ❷ świeci się w kolorze zielonym. Nie oznacza to, że akumulatory są w pełni naładowane. Gdy kontrolka ładowania ❷ świeci się w kolorze zielonym, akumulatory są naładowane w ok. 80%.
- Gdy proces ładowania jest zakończony, co trwa ok. 5 godzin, urządzenie wyłącza się automatycznie (funkcja konserwacji). Nie przechowuj jednakże urządzenia cały czas w stacji z zasilaczem ❹, gdyż mogłoby to szybko zniszczyć akumulatory.
- Ładuj akumulator dopiero wtedy, gdy moc ssania urządzenia wyraźnie spada i kontrolka ładowania ❷ miga na zielono.

WSKAZÓWKA

- ▶ Na krótko przed całkowitym rozładowaniem akumulatorów kontrolka ładowania ❷ miga na zielono przez ok. 60 sekund. Następnie urządzenie wyłączy się. Uruchom proces ładowania.
- ▶ Odkurzacz podręczny możesz też ładować bezpośrednio za pośrednictwem zasilacza ❹. Wyjmij wtyk okrągły ❺ z uchwytu ściennego ❸ lekko go przy tym obracając, a następnie podłącz do gniazda w odkurzaczu podręcznym.

Obsługa

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Otwór ssący musi być zawsze drożny. Zatkanie otworu prowadzi do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wodą rozpryskową. Dlatego wciągaj tylko tyle płynu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia **11** i do oznaczenia MAX!

WSKAZÓWKI

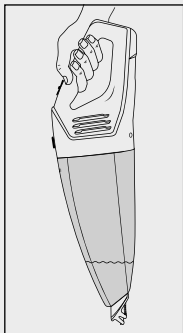
- ▶ Uważaj, aby filtr pyłów **10** był zawsze założony, zanim włączysz urządzenie.
 - ▶ Wciągaj maksymalnie tylko tyle płynu/brudu, ile się zmieści do pojemnika na zanieczyszczenia **11** aż do zaznaczenia MAX.
 - ▶ Urządzenie ma dwa stopnie mocy ssania:
 - Stopień I (niska moc) do materiałów zasysanych na sucho lub mokro albo do cieczy
 - Stopień II (wysoka moc) tylko do materiałów zasysanych na sucho
 - ▶ Czas pracy urządzenia przy w pełni naładowanych akumulatorach na stopniu I (niska moc) wynosi ok. 30 min. a na stopniu II (wysoka moc) ok. 20 min.
- 1) Wyjmij odkurzacz podręczny z uchwytu ściennego **3**. Jeśli nie korzystasz z uchwytu ściennego **3**, wyciągnij wtyk okrągły **5** z gniazda ładowania od spodu odkurzacza ręcznego.
 - 2) Na otwór ssący załóż odpowiednią dyszę, jeśli to konieczne:
 - dyszę szczelinową **2**, do odkurzenia trudno dostępnych miejsc.
 - dyszę do odkurzania na mokro **1**, do odkurzania płynów.
 - 3) Aby włączyć urządzenie, przesunij włącznik/wyłącznik **6** do przodu w położenie I (niska moc: zastosowanie do materiałów mokrych i suchych) lub w położenie II (moc wysoka: zastosowanie tylko do materiałów suchych).
 - 4) Po zakończeniu używania odkurzacza przesunij włącznik/wyłącznik **6** do tyłu w położenie O. Urządzenie wyłączy się, a kontrolka ładowania **7** gaśnie.

WSKAZÓWKA

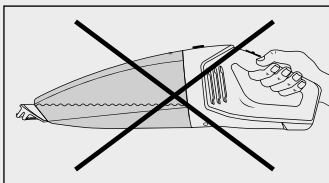
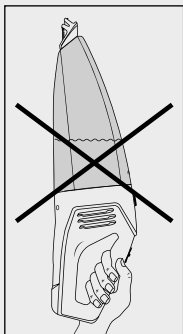
- ▶ Po zebraniu płynów natychmiast umyj pojemnik na zanieczyszczenia **11**. W przeciwnym razie zaczną się mnożyć bakterie i zarodniki! Dopilnuj, aby worek filtra pyłów **9** był zawsze całkowicie suchy, zanim ponownie użyjesz urządzenia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeśli doszło do zassania płynów, należy przenosić urządzenie zawsze dyszą do odkurzania na mokro ❶ skierowaną w dół:



- ▶ Podczas przenoszenia urządzenia w pozycji poziomej lub z dyszą do odkurzania na mokro ❶ skierowaną do góry, może dojść do wycieku płynu:



WSKAZÓWKA

- ▶ Wstaw odkurzacz podręczny w uchwyt ścienny ❸ i rozpocznij ładowanie, gdy siła ssania zostanie wyraźnie osłabiona i kontrolka ładowania ❷ miga w kolorze zielonym.

Czyszczenie

Aby uzyskać optymalny efekt odkurzania, opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia **11** i wyczyść filtr pyłów **10** po każdym użyciu.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

► Do czyszczenia nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.

- 1) Aby otworzyć pojemnik na zanieczyszczenia **11**, naciśnij przycisk odblokowania **8** i wyjmij pojemnik na zanieczyszczenia **11**.
- 2) Wyjmij filtr pyłów **10** z pojemnika na zanieczyszczenia **11**, sięgając do otworu filtra pyłów **10** i wyciągając go.
- 3) Opróżnij zawartość pojemnika na zanieczyszczenia **11**.
- 4) Ściągnij worek filtra pyłów **9** z uchwytem z filtra pyłów **10**.
- 5) Wypłucz worek filtra pyłów **9** w chłodnej wodzie i zaczekaj, aż całkowicie wyschnie, a następnie włóż go ponownie do filtra pyłów **10**. Nie susz filtra gorącym powietrzem.
- 6) Włóż filtr pyłów **10** ponownie do pojemnika na zanieczyszczenia **11**. Upewnij się, czy filtr pyłów **10** jest dobrze założony i czy gumowa uszczelka obejmuje pojemnik na zanieczyszczenia **11**.
- 7) Pojemnik na zanieczyszczenia **11** załóż ponownie na blok silnika **12**:
 - Wsuń plastikowy nosek na dolną stronę urządzenia, w wycięcie w pojemniku na zanieczyszczenia **11**.
 - Naciśnij przycisk odblokowania **8** i jednocześnie wsuń pojemnik na zanieczyszczenia **11** na blok silnika **12**.
 - Puść przycisk odblokowania **8**, blokada musi się zaryglować w wycięciu. Pojemnik na zanieczyszczenia **11** jest teraz założony prawidłowo na blok silnika **12**.
- 8) Obudowę i obie dysze wyczyść lekko zwilżoną szmatką. Do wyczyszczenia przyschniętych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego środka do mycia naczyń.
- 9) Przed ponownym użyciem lub przed schowaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschną.

Przechowywanie

- Gdy urządzenie nie jest używane, umieść je w uchwycie ściennym **3**.
- Na czas przechowywania załóż dysze **1/2** na boczne uchwyty akcesoriów.
- Przechowuj urządzenie w suchym, niezapylonym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużyte urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

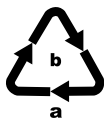


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne,
20–22: papier i tektura,
80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 § 1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 402445_2204 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 402445_2204.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 402445_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	18
Naudojimas pagal paskirtį	18
Tiekiamas rinkinys	18
Prietaiso aprašas	19
Techniniai duomenys	19
Svarbūs saugos nurodymai	21
Prieš naudojant pirmą kartą	24
Informacija apie akumuliatorių	24
Sieninio laikiklio montavimas	25
Įkrovimas	26
Valdymas	27
Valymas	29
Laikymas nenaudojant	29
Šalinimas	30
Prietaiso šalinimas	30
Pakuotės šalinimas	30
Kompernaß Handels GmbH garantija	31
Priežiūra	32
Importuotojas	32

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik pagal pateiktą aprašymą ir pagal nurodytą naudojimo paskirtį. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Rankinį dulkių siurbį galima naudoti tik sausiems ar drėgniems paviršiams nusiurbti arba sausoms arba drėgnoms medžiagoms ar skysčiams susiurbti. Šiuo prietaisu negalima nusiurbti žmonių arba gyvūnų. Kitoks prietaiso naudojimas ar pakeitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, galinčią atsirasti netinkamai naudojant ar prižiūrint prietaisą. Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui.

Tiekiamas rinkinys

- 1) Iš pakuotės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- 2) Pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei plėveles ir lipdukus, jei jų yra.

Tiekiamo rinkinio dalys (paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje):

- Rankinis dulkių siurblys
- Siauras antgalis
- Šlapio siurbimo antgalis
- Sieninis laikiklis
- Tvirtinimo medžiagos (2 varžtai, 2 kaištiai)
- Maitinimo adapteris
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Priežiūra“).

Prietaiso aprašas

(paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

A paveikslėlis

- ➊ Šlapio siurbimo antgalis
- ➋ Siauras antgalis
- ➌ Sieninis laikiklis
- ➍ Maitinimo adapteris
- ➎ Tuščiaiduris kištukas
- ➏ Įjungimo/išjungimo jungiklis **O/I/II**
- ➐ Įkrovimo indikatorius (raudonas/žalias)
- ➑ Atblokavimo mygtukas
- ➒ Dulkių filtro maišelis
- ➓ Dulkių filtras
- ➑ Nuotekų bakas
- ➒ Variklio blokas

B paveikslėlis

- ➓ Varžtas
- ➑ Kaištis

NURODYMAS

- Prietaisas tiekiamas su neįkrautais akumulatoriais. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, iš pradžių įkraukite akumulatorius.

Techniniai duomenys

Prietaisas

Įėjimo įtampa	13,5 V  (kintamoji srovė)
Įėjimo srovė	0,45 A
Elektros energijos suvartojimas	50 W
Poliškumas	

Akumulatoriai

Talpa	2000 mAh
Akumulatorius	11,1 V  (kintamoji srovė) (3 x 3,7 V ličio jonų akumulatorius)
Veikimo trukmė, kai akumulatoriai visiškai įkrauti	I padėtis (maža galia): apie 30 min. II padėtis (didelė galia): apie 20 min.

Maitinimo adapteris

Gamintojas	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA registro teismas – Bochumo apylinkės teismas Registracijos numeris: HRB 4598
Modelis	SHS 12 A1-1
Įėjimo įtampa	100–240 V ~ (kintamoji srovė)
Įėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	13,5 V === (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	0,45 A
Išėjimo galia	6,1 W
Vidutinis efektyvumas aktyviųjų režimų	79,8 %
Elektros energijos suvartojimas be apkrovos	0,08 W
Įėjimo srovė	0,3 A
Poliškumas	
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Energijos suvartojimo klasė 6	

NURODYMAS

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminys veiktų 50 ir 60 Hz dažniu. Gaminys prisiderina ir prie 50 Hz, ir prie 60 Hz.

Svarbūs saugos nurodymai

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Niekada nenaudokite rankinio dulkių siurblio, jei laidas, kištukas ar korpusas apgadinti.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Remonto darbus paveskite atlikti specializuotoms remonto dirbtuvėms. Jokiomis aplinkybėmis neardykite prietaiso patys. Darbų, kuriuos atlieka ne specializuota įmonė, metu galima susižeisti.
- ▶ Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad prietaiso techniniuose duomenyse nurodyta įtampa atitinka elektros tinklo įtampą.
- ▶ Nelieskite maitinimo adapterio arba prietaiso šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- ▶ Nenaudokite maitinimo adapterio su pailginimo laidu, betjunkite jį tiesiai į elektros lizdą.



Negalima šio prietaisą įkrauti ar naudoti lauke.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Nekeiskite jokių priedų ar dalių, kai prietaisas veikia.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio aštriems daiktams ar stiklo šukėms susiurbti.
- ▶ Niekada nesiurbkite degančių degtukų, žarijų ar nuorūkų.
- ▶ Nenaudokite rankinio dulkių siurblio chemijos produktų, akmens dulkių, gipso, cemento ar kitų panašių dalelių siurbimui.
- ▶ Prietaisas netinka degių ir sprogių medžiagų arba cheminių ir agresyvių skysčių siurbimui.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Visada laikykite prietaisą uždaroje patalpoje. Kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų, po naudojimo laikykite prietaisą sausoje vietoje.
- ▶ Ekstremaliomis sąlygomis akumuliatoriaus elementuose gali atsirasti nuotėkis. Patekus skysčio ant odos ar į akis, pažeista vieta turi būti nedelsiant nuplauta arba nuskalauta švariu vandeniu. Apsilankykite pas gydytoją.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų asmenys arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta, kokie gali kilti pavojai.
- ▶ Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama.
- ▶ Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų.
- ▶ Būkite ypač atsargūs, naudodami rankinį dulkių siurbį ant laiptų.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Naudokite tik tuos priedus, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- ▶ Maitinimo adapteris negali būti naudojamas kitiems tikslams. Sieninio laikiklio arba maitinimo adapterio niekada neneškite, paėmę už laido. Netraukite už laido, kai norite sureguliuoti prietaisą.
- ▶ Atjungdami prietaisą nuo maitinimo šaltinio, visada laikykite už maitinimo laido kištuko.
- ▶ Jokiu būdu nepamirškite, kad negalima statyti rankinio dulkių siurblio šalia radiatorių, orkaitės ar kitų įkaitusių prietaisų ir paviršių.
- ▶ Visada įsitikinkite, kad ventiliacijos angos yra atviros. Dėl sutrikdytos oro cirkuliacijos prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nors šis prietaisas skirtas ir nedideliems vandens kiekiams susiurbti, jo korpusas nėra apsaugotas nuo vandens pūslių. Todėl nenardinkite prietaiso į vandenį ar saugokite jį nuo drėgmės!



- Ličio jonų akumuliatorius įdėtas į gaminį arba pridėtas prie jo. Nemeskite akumuliatorių į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje. Kyla sprogimo pavojus!
- Nenaudokite rankinio dulkių siurblio be įstatyto dulkių filtro.
- Nenaudokite maitinimo adapterio kitam gaminiui, taip pat nebandykite įkrauti šio prietaiso kito prietaiso įkrovimo įtaisų. Naudokite tik su šiuo prietaisu tiekiamą maitinimo adapterį.
- Niekada nebandykite įkrauti **neįkraunamų** akumuliatorių.
- Šio prietaiso akumuliatoriai nekeičiami.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1) Nuo prietaiso nuimkite visas pakuotės medžiagas.
- 2) Dulkių filtro maišelį **9** ir dulkių filtrą **10** lengvai įspauskite į nuotekų baką **11**. Gabenant jie galėjo atsilaisvinti, todėl jų padėtį nuotekų bako **11** reikia pataisyti.
- 3) Uždėkite nuotekų baką **11** ant variklio bloko **12**:
 - Įspauskite plastikinį antgalį rankinio dulkių siurblio apačioje į įdubą ant nuotekų bako **11**.
 - Paspauskite atblokavimo mygtuką **8** ir kartu užstumkite nuotekų baką **11** ant variklio bloko **12**.
 - Atleiskite atblokavimo mygtuką **8** taip, kad fiksatorius užsifiksuotų įduboje. Dabar nuotekų bakas **11** pritvirtintas prie variklio bloko **12**.

Informacija apie akumuliatorius

- Rankinis dulkių siurblys maitinamas įkraunamais ličio jonų akumuliatoriais. Prieš pirmą kartą naudojant rankinį dulkių siurblį, reikia apie 5 val. krauti akumuliatorius.
- Prižiūrėti akumuliatorius rekomenduojame taip: įkrovę akumuliatorius, ištraukite maitinimo adapterio **4** kištuką iš elektros lizdo. Maitinimo adapterį **4** į elektros lizdą vėl įjunkite tada, kai rankinio dulkių siurblio siurbimo galia pastebimai susilpnėja. Rankinį dulkių siurblį į elektros lizdą vėl įjunkite tik tada, kai siurbimo galia juntamai susilpnės ir įkrovimo indikatorius **7** ims mirksėti žaliai.

NURODYMAS

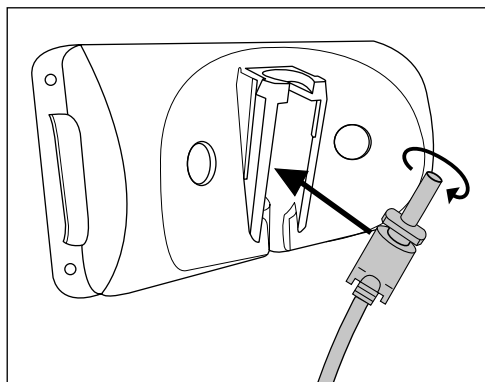
- Siekiant apsaugoti akumuliatorius, šis prietaisas yra su temperatūros kontrolės įtaisu. Esant aukštai aplinkos temperatūrai, retais atvejais įkrovimas gali nutrūkti arba įrenginys gali automatiškai išsijungti:
 - Įkraunant įkrovimo indikatorius **7** šviečia raudonai. Įkrovimas nutrūksta ir prietaiso temperatūrai nukritus vėl automatiškai tęsiasi.
 - Naudojant prietaisą, įkrovimo indikatorius **7** kas vieną sekundę penkis kartus sublyksi raudonai. Prietaisas automatiškai išsijungia. Leiskite prietaisui apie 20–30 minučių atvėsti ir tik tada jį iš naujo įjunkite.

Sieninio laikiklio montavimas

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Įsitikinkite, kad toje sienos vietoje, kur norite gręžti skylės sieniniam laikikliui **3**, nėra elektros linijų bei kitų linijų ar vamzdžių. Pragręžus elektros laidą kyla pavojus gyvybei!

- 1) Prijunkite maitinimo adapterio **4** tuščiaavidurį kištuką **5** prie sieninio laikiklio **3** taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Pritvirtinkite tuščiaavidurį kištuką **5** jį pasukdami.



- 2) Raskite sieniniam laikikliui **3** tinkamą montavimo vietą: Rankinis dulkių siurblys turi būti lengvai ištraukiamas, o elektros lizdas turi būti pasiekiamas prijungti maitinimo adapterį **4**.
- 3) Išgręžkite dvi skylės maždaug 54 mm atstumu viena nuo kitos. Naudokite sieninį laikiklį **3** skylėms pažymėti: tokiu būdu atstumas bus nustatytas tiksliai. Išgręžtos skylės turi būti tinkamos 5 mm kaiščiams.
- 4) Įkiškite kaiščius **14** į skylės ir varžtais **13** pritvirtinkite sieninį laikiklį **3**.
- 5) Antgalius galite pakabinti ant šoninio priedų laikiklio.
- 6) Įjunkite maitinimo adapterį **4** į elektros lizdą.

Įkrovimas

NURODYMAS

- Prieš pradėdami krauti įsitikinkite, kad įjungimo/išjungimo jungiklis **6** nustumtas atgal (**O** padėtis).
- Rankinį dulkių siurbį iš viršaus į sieninį laikiklį **3** įdėkite taip, kad tuščiaaviduris kištukas **5** įlištų į įkrovimo lizdą rankinio dulkių siurblio apačioje. Įkrovimo indikatorius **7** mirksi raudonai, prasideda įkrovimo ciklas.
- **Svarbu:** Kai rankinis dulkių siurblys vėl turi pakankamai energijos, įkrovimo indikatorius **7** šviečia žaliai. Tai nereiškia, kad akumuliatoriai yra visiškai įkrauti. Kai įkrovimo indikatorius **7** ima šviesti žaliai, akumuliatoriai būna pakrauti maždaug 80 %.
- Pasibaigus įkrovimui, kuris visiškai išsikrovus akumuliatoriams gali trukti apie 5 valandas, prietaisas automatiškai persijungia į įkrovos išlaikymo režimą (išsaugojimo funkcija). Vis dėlto nepalikite prietaiso nuolat prijungto prie maitinimo adapterio **4**, kad būtų išvengta galimos žalos akumuliatoriams.
- Vėl akumuliatorius įkraukite tik tuomet, kai rankinio dulkių siurblio siurbimo galia tampa pastebimai silpnesnė ir įkrovimo indikatorius **7** mirksi žaliai.

NURODYMAS

- Akumuliatoriams prieš pat visiškai išsikraunant, įkrovimo indikatorius **7** apie 60 sekundžių mirksi žaliai. Paskui prietaisas išsijungia. Pradėkite įkrovimą.
- Rankinį dulkių siurbį galima įkrauti ir tiesiogiai prijungiant jį prie maitinimo adapterio **4**. Tuo tikslu išimkite tuščiaavidurį kištuką **5** lengvu judesiu išsukdami jį iš sieninio laikiklio **3** ir įkiškite jį į rankinio dulkių siurblio lizdą.

Valdymas

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Siurbimo anga visada turi būti atvira ir negali būti užkimšta. Užsikimšus angai variklis gali perkaisti ir sugesti.
- Prietaisas neapsaugotas nuo tykstančio vandens. Todėl skysčių susiurbkite tik tiek, kad nuotekų bako **11** jų būtų ne daugiau, nei iki MAX žymės!

NURODYMAI

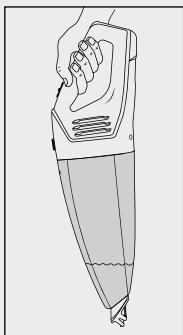
- Prieš naudodami prietaisą visada įsitikinkite, kad įstatytas dulkių filtras **10**.
 - Siurbkite skystį tik tol, kol bus pasiekta nuotekų bako **11** žyma MAX.
 - Yra du prietaiso siurbimo galios lygiai:
 - I padėtis (maža galia) sausoms ar drėgnoms siurbiamoms medžiagoms arba skysčiams
 - II padėtis (didelė galia) tik sausoms siurbiamoms medžiagoms
 - Kai akumuliatorių galia pilnutinė, nustačius I padėtį (maža galia) prietaisas veikia apie 30 min., o nustačius II padėtį (didelė galia) – apie 20 min.
- 1) Išimkite rankinį dulkių siurbį iš sieninio laikiklio **3**. Kai sieninio laikiklio **3** ne-naudojate, ištraukite tuščiaavidurį kištuką **5** iš įkrovimo lizdo rankinio dulkių siurblio apačioje.
 - 2) Į siurbimo angą, jei pageidaujate, įstatykite tinkamą antgalį:
 - siaurą antgalį **2**, jei norite valyti siauras, sunkiai pasiekiamas vietas.
 - šlapio siurbimo antgalį **1**, jei norite susiurbti skystį.
 - 3) Kai prietaisą norite įjungti, įjungimo/išjungimo jungiklį **6** pastumkite į priekį, į I padėtį (maža galia: šlapioms ir sausoms medžiagoms siurbti) arba į II padėtį (didelė galia: tik sausoms medžiagoms siurbti).
 - 4) Baigę naudoti, įjungimo/išjungimo jungiklį **6** pastumkite atgal, į O padėtį. Prietaisas išjungiamas ir įkrovimo indikatorius **7** užgesa.

NURODYMAS

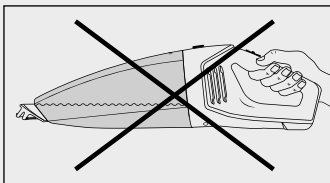
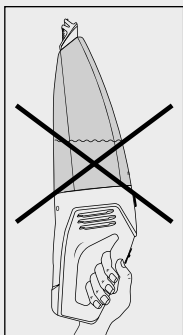
- Susiurbę skysčius tuoj pat išvalykite nuotekų baką **11**. Kitaip jame ims veisti bakterijos ir mikrobai! Prieš pakartotinai naudodami prietaisą visada įsitikinkite, kad dulkių filtro maišelis **9** yra visiškai išdžiovinatas.

SKYSČIŲ SIURBIMO NURODYMAS

- Jei siurbėte skysčius, prietaisą visada neškite žemyn nukreiptu šlapio siurbimo antgaliu **1**:



- Jei prietaisą nešite laikydami horizontaliai arba aukštyn nukreiptu šlapio siurbimo antgaliu **1**, gali ištekti skysčio.



NURODYMAS

- Įstatykite rankinį dulkių siurblį iš viršaus į sieninį laikiklį **3** ir pradėkite įkrovimo ciklą, kai rankinio dulkių siurblio siurbimo galia pastebimai susilpnėja, o įkrovimo indikatorius **7** mirksi žaliai.

Valymas

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, po kiekvieno naudojimo ištuštinkite nuotekų baką **11** ir išvalykite dulkių filtrą **10**.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

► Nenaudokite jokių agresyvių, cheminių valiklių ar šveitimo priemonių. Jos gadina prietaiso paviršių.

- 1) Norėdami atidaryti nuotekų baką **11**, paspauskite atblokavimo mygtuką **8** ir nuimkite nuotekų baką **11**.
- 2) Išimkite dulkių filtrą **10** iš nuotekų bako **11** įkišdami ranką į dulkių filtro **10** angą ir jį ištraukdami.
- 3) Ištuštinkite nuotekų baką **11**.
- 4) Ištraukite dulkių filtro maišelį **9** su laikikliu iš dulkių filtro **10**.
- 5) Praskalaukite dulkių filtro maišelį **9** šaltu vandeniu ir palaukite, kol jis visiškai išdžius, ir tik tuomet jį vėl įstatykite į dulkių filtrą **10**. Nedžiovinkite jo karštu oru.
- 6) Vėl įstatykite dulkių filtrą **10** į nuotekų baką **11**. Įsitinkinkite, kad dulkių filtrą **10** įstatytas tiesiai, o guminis tarpiklis užsandarina nuotekų baką **11**.
- 7) Vėl uždėkite nuotekų baką **11** ant variklio bloko **12**:
 - Įspauskite plastikinį antgalį rankinio dulkių siurblio apačioje į įdubą ant nuotekų bako **11**.
 - Paspauskite atblokavimo mygtuką **8** ir kartu užstumkite nuotekų baką **11** ant variklio bloko **12**.
 - Atleiskite atblokavimo mygtuką **8** taip, kad fiksatorius užsifiksuotų įduboje. Dabar nuotekų bakas **11** pritvirtintas prie variklio bloko **12**.
- 8) Valykite korpusą ir abu antgalius lengvai sudrėkinta šluoste. Įsisenėjusius nešvarumus valykite šluoste ir švelniu plovikliu.
- 9) Prieš pakartotinį prietaiso naudojimą ar sandėliavimą kruopščiai nusauskite visas dalis.

Laikymas nenaudojant

- Nenaudojamą prietaisą įdėkite į sieninį laikiklį **3**.
- Laikomus antgalius **1/2** užmaukite ant šoninių priedų laikiklių.
- Prietaisą laikykite nuo dulkių apsaugotoje ir sausoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.

Jei tik įmanoma tai padaryti nesuardant nenaudojamo prietaiso, išimkite senas baterijas arba akumuliatorius prieš atiduodami nenaudojamą prietaisą pašalinti ir pristatykite juos į atskirą surinkimo punktą. Kai akumuliatoriai neišimamai įmontuoti, šalinant reikia informuoti, kad prietaise yra akumuliatorius.

Šiame prietaise įtaisyto akumuliatoriaus išimti ir išmesti negalima.

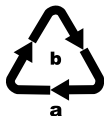


Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite tausodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prirėkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminyje apgadinas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 402445_2204.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 402445_2204 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 402445_2204

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	34
Lieferumfang	34
Gerätebeschreibung	35
Technische Daten	35
Wichtige Sicherheitshinweise	37
Vor der ersten Inbetriebnahme	40
Informationen zu den Akkus	40
Montage des Wandhalters	41
Aufladen	42
Bedienen	43
Reinigen	45
Aufbewahren	45
Entsorgung	46
Gerät entsorgen	46
Verpackung entsorgen	46
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	47
Service	48
Importeur	48

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ Netzteil
- ❺ Hohlstecker
- ❻ Ein-/Ausschalter **O/I/II**
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter
- ⓬ Motorblock

Abbildung B:

- ❿ Schraube
- ⓭ Dübel

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst zu laden.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	13,5 V --- (Gleichstrom)
Eingangsstrom	0,45 A
Leistungsaufnahme	50 W
Polarität	
Akkus	
Kapazität	2000 mAh
Akku	11,1 V --- (Gleichstrom) (3 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung	Stufe I (niedrig): ca. 30 Min. Stufe II (hoch): ca. 20 Min.

Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SHS 12 A1-1
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	13,5 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,45 A
Ausgangsleistung	6,1 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,8 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W
Eingangsstrom	0,3 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist zwar auch zum Aufsaugen geringer Wassermengen vorgesehen, sein Gehäuse ist jedoch nicht spitzwassergeschützt. Tauchen Sie das Gerät daher nicht in Wasser und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus!
- ▶  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für ca. 5 Stunden geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir Folgendes:
Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil **4** aus der Netzsteckdose. Schliessen Sie den Handstaubsauger erst wieder an die Netzsteckdose an, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

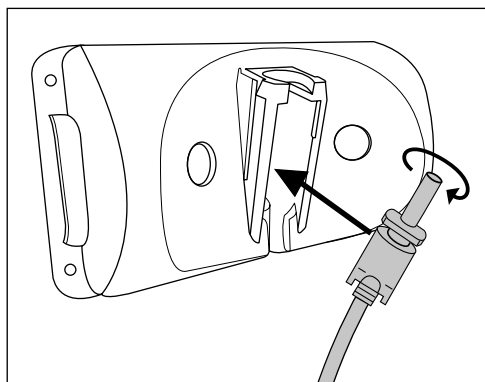
- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt während des Betriebs im Abstand von einer Sekunde fünfmal rot auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **5** des Netzteils **4** wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter **3** ein. Fixieren Sie den Hohlstecker **5**, indem Sie ihn drehen.



- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**: Der Handstaubsauger muss problemlos aus dem Wandhalter **3** herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil **4** erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 54 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 5 mm-Dübel gebohrt werden.
- 4) Stecken Sie die Dübel **14** in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben **13** fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehörhalter aufstecken.
- 6) Stecken Sie das Netzteil **4** in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position **O** geschoben ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der Hohlstecker **5** in die Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil **4** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Kurz bevor die Akkus vollständig entladen sind, blinkt die Ladekontrollleuchte **7** für ca. 60 Sekunden grün. Danach schaltet sich das Gerät ab. Starten Sie den Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil **4** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **5** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **3** und stecken Sie ihn in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!

HINWEIS

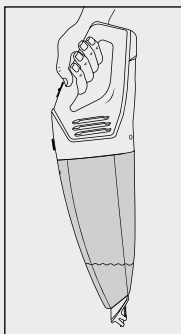
- Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
 - Saugen Sie maximal nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist.
 - Das Gerät verfügt über zwei Saugstufen:
 - Stufe I (niedrig) für trockenes oder nasses Sauggut oder für Flüssigkeiten
 - Stufe II (hoch) nur für trockenes Sauggut
 - Die Betriebszeit des Gerätes beträgt bei voller Akkuleistung auf Stufe I (niedrig) ca. 30 Min. und auf Stufe II (hoch) ca. 20 Min.
- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger aus dem Wandhalter **3**. Wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Ladebuchse an der Unterseite des Handstaubsaugers.
 - 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
 - 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne in Position I (niedrig: Anwendung für nass und trocken) oder in Position II (hoch: Anwendung nur für trocken). Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
 - 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten in Position O. Das Gerät wird ausgeschaltet und die Ladekontrollleuchte **7** erlischt.

HINWEIS

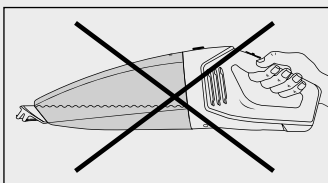
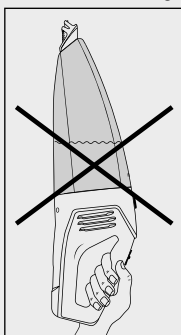
- Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **1** nach untenweisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **1** nach obenweisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

Reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
- 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**, indem Sie in die Öffnung des Staubfilters **10** greifen und diesen herausziehen.
- 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
- 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
- 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock **12**:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock **12**.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock **12**.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in den Wandhalter **3**.
- Stecken Sie die Düsen **1/2** zur Aufbewahrung auf die seitlichen Zubehöralter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 402445_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 402445_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 402445_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

08 / 2022 · Ident.-No.: SHS12A1-062022-2

IAN 402445_2204